

# Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

# C 196



Ediția în limba română

## Comunicări și informări

Anul 57

26 iunie 2014

Cuprins

### IV Informări

#### INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

##### Comisia Europeană

2014/C 196/01	Rata de schimb a monedei euro .....	1
---------------	-------------------------------------	---

#### INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2014/C 196/02	Măsuri de reorganizare – Decizie de adoptare a unei măsuri de reorganizare pentru Societatea Carpatica Asig S.A. ....	2
2014/C 196/03	Măsuri de reorganizare – Decizie privind măsura de reorganizare a DIRECT Pojišťovna, a.s., aflată în lichidare .....	3

#### INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

##### Autoritatea AELS de Supraveghere

2014/C 196/04	Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni .....	4
2014/C 196/05	Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)] .....	5

# RO

2014/C 196/06	Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)] .....	7
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

---

## V Anunțuri

### PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

#### **Comisia Europeană**

2014/C 196/07	Aviz de deschidere a unei proceduri anti-dumping privind importurile de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și Taiwan .....	9
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

### ALTE ACTE

#### **Comisia Europeană**

2014/C 196/08	Publicarea unei cereri în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare .....	20
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>

25 iunie 2014

(2014/C 196/01)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3615	CAD	dolar canadian	1,4620
JPY	yen japonez	138,73	HKD	dolar Hong Kong	10,5537
DKK	coroana daneză	7,4550	NZD	dolar neozelandez	1,5652
GBP	lira sterlină	0,80225	SGD	dolar Singapore	1,7028
SEK	coroana suedeză	9,1734	KRW	won sud-coreean	1 387,97
CHF	franc elvețian	1,2168	ZAR	rand sud-african	14,4494
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	8,4884
NOK	coroana norvegiană	8,3585	HRK	kuna croată	7,5765
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	16 458,09
CZK	coroana cehă	27,435	MYR	ringgit Malaiezia	4,3902
HUF	forint maghiar	307,23	PHP	peso Filipine	59,714
LTL	litas lituanian	3,4528	RUB	rubla rusească	45,9875
PLN	zlot polonez	4,1504	THB	baht thailandez	44,208
RON	leu românesc nou	4,3925	BRL	real brazilian	3,0133
TRY	lira turcească	2,9135	MXN	peso mexican	17,7689
AUD	dolar australian	1,4539	INR	rupie indiană	81,8704

(<sup>1</sup>) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

### Măsuri de reorganizare

#### Decizie de adoptare a unei măsuri de reorganizare pentru Societatea Carpatica Asig S.A.

(2014/C 196/02)

Publicare realizată în conformitate cu articolul 6 din Directiva 2001/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 martie 2001 privind reorganizarea și lichidarea întreprinderilor de asigurare

Întreprinderea de asigurare	Societatea Carpatica Asig S.A., cu sediul în str. Nicolae Olahus nr. 5, Turnul A, et. 3-6, Centrul de Afaceri Sibiu, Sibiu, România, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu nr. J32/1053/29.11.1996, cod fiscal 8990884
Data, intrarea în vigoare și natura deciziei	Decizia nr. 183 din 16 mai 2014 privind deschiderea procedurii de redresare financiară pe bază de plan de redresare la societatea Carpatica Asig S.A.
Autoritățile competente	Autoritatea de Supraveghere Financiară (A.S.F.), cu sediul în Splaiul Independenței nr. 15, sector 5, București, România
Autoritatea de supraveghere	Autoritatea de Supraveghere Financiară (A.S.F.), cu sediul în Splaiul Independenței nr. 15, sector 5, București, România
Administratorul desemnat	—
Legea aplicabilă	România  O.U.G. nr. 93/2012 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității de Supraveghere Financiară, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 113/2013, cu modificările și completările ulterioare; Legea nr. 503/2004 privind redresarea financiară, falimentul, dizolvarea și lichidarea voluntară în activitatea de asigurări, republicată; Legea nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supraveghere a asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare.

**Măsuri de reorganizare****Decizie privind măsura de reorganizare a DIRECT Pojišťovna, a.s., aflată în lichidare**

(2014/C 196/03)

Publicare efectuată în conformitate cu articolul 6 din Directiva 2001/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 martie 2001 privind reorganizarea și lichidarea întreprinderilor de asigurare

Întreprinderea de asigurare	DIRECT Pojišťovna, a.s., aflată în lichidare, cu sediul în: Jankovcova 1566/2b 170 00 Praha 7 ČESKÁ REPUBLIKA
Data, intrarea în vigoare și natura deciziei	Decizia Băncii Naționale a Cehiei 2014/2850/570 din 18 martie 2014 în dosarul nr. Sp/2014/41/571, de revocare a autorizației pentru desfășurarea activității de asigurare, intrată în vigoare la data de 1 aprilie 2014.
Autoritatea competentă	Banca Națională a Cehiei cu sediul în: Na Příkopě 28 115 03 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
Autoritatea de supraveghere	Banca Națională a Cehiei cu sediul în: Na Příkopě 28 115 03 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
Administratorul desemnat	Banca Națională a Cehiei l-a desemnat lichidator al DIRECT Pojišťovna, prin Decizia 2014/2738/570 din 18 martie 2014 în dosarul nr. Sp/2014/33/573, pe dl ing. Roman Fink, domiciliat în Dolní Bělá – Lité 48, cod poștal 331 52, data nașterii: 24 martie 1978.
Legea aplicabilă	Legislația cehă, în special dispozițiile în vigoare ale Codului Civil (Legea nr. 89/2012, astfel cum a fost modificată), ale Legii nr. 90/2012 privind societățile comerciale, astfel cum a fost modificată, și ale Legii nr. 277/2009 cu privire la asigurări, astfel cum a fost modificată.

## INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

## AUTORITATEA AELS DE SUPRAVEGHERE

## Ajutoare de stat – Decizie de a nu ridica obiecțiuni

(2014/C 196/04)

Autoritatea AELS de Supraveghere nu ridică nicio obiecțiune în ceea ce privește următoarea măsură de ajutor de stat:

<b>Data adoptării deciziei:</b>	26 februarie 2014
<b>Numărul cazului:</b>	73992
<b>Numărul deciziei:</b>	90/14/COL
<b>Statul AELS:</b>	Islanda
<b>Titlul (și/sau numele beneficiarului):</b>	fondul Norðurþing Harbour
<b>Temeiul juridic:</b>	articolul 61 alineatul (3) litera (c) din Acordul privind SEE
<b>Tipul măsurii:</b>	ajutor individual
<b>Obiectiv:</b>	finanțarea infrastructurii pentru dezvoltare regională
<b>Forma ajutorului:</b>	capital propriu, împrumut municipal și împrumut subordonat
<b>Buget:</b>	969 de milioane ISK
<b>Durată:</b>	15 ani pentru împrumutul municipal și 25 ani pentru împrumutul subordonat
<b>Sectoare economice:</b>	infrastructura portuară
<b>Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:</b>	Trezoreria de stat, Ministerul Industriilor și Inovării Skúlagata 4 150 Reykjavík ISLANDA  și  Biroul din Norðurþing Ketilsbraut 7-9 640 Húsavík ISLANDA

Textul deciziei, în versiunea lingvistică autentică, din care au fost eliminate toate informațiile confidențiale, este disponibil pe site-ul Autorității AELS de Supraveghere:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)]**

(2014/C 196/05)

PARTEA I

Numărul de referință al ajutorului	GBER 2/2014/R&D	
Statul AELS	Norvegia	
Regiune	Oslo și Akershus	
Autoritatea care acordă ajutorul	Denumire	Municipalitatea Oslo
	Adresă	City Hall N-0037 Oslo NORWAY
	Pagină web	www.oslo.kommune.no
Titlul măsurii de ajutor	Programul de inovare regională 2014	
Temeiul juridic național (Trimitere la publicația oficială națională)	Prop. 1 S (2012-2013) <a href="http://www.regjeringen.no/nb/dep/fin/dok/regpubl/prop/2012-2013/prop-1-s-20122013--20122013.html?id=703367">http://www.regjeringen.no/nb/dep/fin/dok/regpubl/prop/2012-2013/prop-1-s-20122013--20122013.html?id=703367</a>	
Link către textul integral al măsurii de ajutor	<a href="http://www.akershus.no/ansvarsomrader/neringsutvikling/innovasjon%20og%20nettverk/regionalt-innovasjonsprogram/">http://www.akershus.no/ansvarsomrader/neringsutvikling/innovasjon%20og%20nettverk/regionalt-innovasjonsprogram/</a>	
Tipul măsurii	Schemă	Da
Durată	Schemă	1.1.2014-31.12.2014
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice eligibile pentru a primi ajutoare	Toate sectoarele
Tipul de beneficiar	IMM-uri	Da
	Întreprinderi mari	Da
Buget	Valoarea anuală totală a bugetului prevăzut în temeiul schemei de ajutoare	Suma totală (2014) 1 351 250 EUR
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Grant	Da

## PARTEA II

Obiective generale (listă)	Obiective (listă)	Intensitatea maximă a ajutorului exprimată în % sau valoarea maximă a ajutorului în NOK	IMM-uri – prime exprimate în %
Ajutoare pentru consultanță în favoarea IMM-urilor și pentru participarea IMM-urilor la târguri (articolele 26 și 27)	Ajutoare pentru consultanță în favoarea IMM-urilor (articolul 26)	50 %	
Ajutoare pentru cercetare, dezvoltare și inovare (articolele 30-37)	Ajutoare pentru întreprinderi inovatoare nou-înființate (articolul 35)	1 milion EUR	
	Ajutoare pentru servicii de consultanță și de sprijin în domeniul inovării (articolul 36)	200 000 EUR pentru fiecare beneficiar, în cursul oricărei perioade de trei ani	
Ajutoare pentru formare (articolele 38-39)	Formare specifică [articolul 38 alineatul (1)]	25 %	
	Formare generală [articolul 38 alineatul (2)]	60 %	



**Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)]**

(2014/C 196/06)

PARTEA I

Numărul de referință al ajutorului	GBER 3/2014/TRA	
Statul AELS	Norvegia	
Autoritatea care acordă ajutorul	Denumire	Innovation Norway
	Adresă	PO Box 448 Sentrum N-0104 Oslo NORWAY
	Pagină web	www.innovationnorway.com
Titlul măsurii de ajutor	Schema bioenergetică	
Temeiul juridic național (trimiteră la publicația oficială națională relevantă)	Bugetul de stat, Cartea verde 1 S (2013-2014) Propunere către Parlament (propunere pentru o rezoluție parlamentară) capitolul 1150 punctul 50 pagina 115 și capitolul 1149 punctul 73 pagina 110 <sup>(1)</sup> <a href="http://www.regjeringen.no/pages/38489957/PDFS/PRP201320140001LMDDDDPDFS.pdf">http://www.regjeringen.no/pages/38489957/PDFS/PRP201320140001LMDDDDPDFS.pdf</a>	
Link către textul integral al măsurii de ajutor	<a href="http://www.innovasjon Norge.no/Landbruk/Tjenester/Bioenergi/Bioenergiprogrammet/">http://www.innovasjon Norge.no/Landbruk/Tjenester/Bioenergi/Bioenergiprogrammet/</a>	
Tipul măsurii	Schemă	Da
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	Schema menționată va expira.	GBER 3/2009/TRA a expirat la 1.1.2014
Durată	Schemă	1.2.2014-31.12.2014
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e):	Toate sectoarele economice eligibile pentru a primi ajutoare	Da
Tipul de beneficiar	IMM-uri	Da
	Întreprinderi mari	Da
Buget	Valoarea anuală totală a bugetului prevăzut în temeiul schemei de ajutoare	2 milioane NOK/an
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Grant	Da

<sup>(1)</sup> Prop. 1 S (2013-2014) Proposisjon til Stortinget (forslag til stortingsvedtak) Kap. 1150 post 50, side 115 og Kap 1149 post 73, side 110.

## PARTEA II

Obiective generale (listă)	Obiective (listă)	Intensitatea maximă a ajutorului exprimată în % sau valoarea maximă a ajutorului în NOK	IMM-uri – prime exprimate în %
Ajutoare pentru formare (articolele 38 și 39)	Formare specifică [articolul 38 alineatul (1)]	25 %	
	Formare generală [articolul 38 alineatul (2)]	60 %	

## V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII  
COMERCIALE COMUNE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Aviz de deschidere a unei proceduri anti-dumping privind importurile de produse plate din  
oțeluri inoxidabile laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și Taiwan**

(2014/C 196/07)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o plângere în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene<sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în care se afirmă că importurile de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, originare din Republica Populară Chineză și Taiwan, fac obiectul unui dumping și cauzează, astfel, un prejudiciu material industriei din Uniune.

**1. Plângere**

Plângerea a fost depusă la 13 mai 2014 de EUROFER (denumit în continuare „reclamantul”) în numele producătorilor reprezentând mai bine de 25 % din producția totală a Uniunii de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece.

**2. Produsul care face obiectul anchetei**

Produsul care face obiectul prezentei anchete este reprezentat de produse laminate plate din oțeluri inoxidabile simplu laminate la rece (denumit în continuare „produsul care face obiectul anchetei”).

**3. Prezumția de dumping**

Produsul despre care se pretinde că ar face obiectul unui dumping este produsul care face obiectul anchetei, originar din Republica Populară Chineză și din Taiwan (denumite în continuare „țările în cauză”), încadrat în prezent la codurile NC 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 și 7220 20 89. Aceste coduri NC sunt menționate doar cu titlu informativ.

Întrucât, având în vedere dispozițiile articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, Republica Populară Chineză este considerată o țară fără economie de piață, reclamantul a stabilit valoarea normală pentru importurile din Republica Populară Chineză pe baza prețului practicat într-o țară terță cu economie de piață, și anume Statele Unite ale Americii. Prezumția de dumping se bazează pe comparația dintre valoarea normală, astfel calculată, și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul anchetei practicat la exportul către Uniune.

În absența unor date fiabile privind prețurile interne pentru Taiwan, prezumția de dumping se bazează pe o comparație între o valoare normală construită (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale – SG&A –, precum și profitul) și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul anchetei atunci când este vândut la export către Uniune.

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

Marjele de dumping calculate pe această bază sunt semnificative pentru ambele țări în cauză.

#### 4. **Prezumția de prejudiciu și legătura de cauzalitate**

Reclamantul a adus elemente de probă potrivit cărora importurile produsului care face obiectul anchetei provenind din țările în cauză au crescut în mod global, atât în valoare absolută, cât și în ceea ce privește cota de piață.

Elementele de probă *prima facie* furnizate de reclamant arată că volumul și prețurile produsului importat care face obiectul anchetei au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute, asupra nivelului prețurilor practicate și asupra cotei de piață deținute de industria din Uniune și au generat efecte negative semnificative asupra performanței industriei din Uniune per ansamblu, asupra situației financiare a acesteia, precum și asupra situației sale privind ocuparea forței de muncă.

#### 5. **Procedura**

După ce a constatat, după informarea statelor membre, că plângerea a fost introdusă de către sau în numele industriei din Uniune și că există suficiente elemente de probă care să justifice deschiderea unei proceduri, Comisia deschide o anchetă în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază.

Ancheta va determina dacă produsele care fac obiectul anchetei, originare din țările în cauză, fac obiectul unui dumping și dacă importurile care fac obiectul dumpingului au cauzat vreun prejudiciu industriei din Uniune. În cazul în care concluziile sunt afirmative, ancheta va examina dacă instituirea unor măsuri nu ar fi contrară interesului Uniunii.

##### 5.1. **Procedura de determinare a dumpingului**

Producătorii-exportatori<sup>(1)</sup> de produs care face obiectul anchetei din țările în cauză sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

###### 5.1.1. *Anchetarea producătorilor-exportatori*

###### 5.1.1.1. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori din țările în cauză care urmează să facă obiectul anchetei

###### (a) Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din țările în cauză implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita numărul de producători-exportatori implicați în anchetă la unul rezonabil, prin constituirea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societățile lor, care sunt solicitate în anexa I la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru constituirea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta și autoritățile din țările în cauză și poate contacta orice asociații cunoscute de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

<sup>(1)</sup> Un producător-exportator este orice societate comercială din țările în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie prin terți, inclusiv prin orice societate afiliată ei implicată în producția, vânzarea pe piața internă sau exportarea produsului care face obiectul anchetei.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziție. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile din țările în cauză și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificați de către Comisie, prin intermediul autorităților din țările în cauză, dacă este cazul, cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a face parte din eșantion, tuturor asociațiilor cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților din țările în cauză.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a fi incluși în eșantion trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind constituirea eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu eventuala lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate a fi cooperante („producători-exportatori cooperanți, neincluși în eșantion”). Fără a aduce atingere literei (b) de mai jos, taxa antidumping care poate fi aplicată importurilor efectuate de producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de dumping medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion<sup>(1)</sup>.

(b) Marja de dumping individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază, stabilirea de către Comisie a unei marje de dumping individuale (denumită în continuare „marja de dumping individuală”). Producătorii-exportatori care doresc să solicite o marjă de dumping individuală trebuie să solicite un chestionar și să îl returneze completat în mod corespunzător în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel. Comisia va examina dacă acestora li se poate acorda o taxă individuală în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază. Producătorii-exportatori din țările fără economie de piață, care consideră că, în cazul lor, condițiile unei economii de piață prevalează în ceea ce privește producerea și vânzarea produsului care face obiectul anchetei, pot depune o cerere motivată corespunzător în acest sens (denumită în continuare „cerere de acordare a TEP”) și o pot returna completată în mod corespunzător în termenele specificate în punctul 5.1.1.2 litera (b) de mai jos.

Cu toate acestea, producătorii-exportatori care solicită o marjă de dumping individuală ar trebui să țină seama de faptul că, în pofida acestui fapt, Comisia poate decide să nu calculeze o marjă individuală pentru aceștia, dacă, de exemplu, numărul de producători-exportatori este atât de mare încât un astfel de calcul ar fi prea împovărător și ar împiedica finalizarea la termen a anchetei.

5.1.1.2. Procedura suplimentară privind producătorii-exportatori din țara în cauză fără economie de piață

(a) Selectarea unei țări terțe cu economie de piață

Sub rezerva dispozițiilor de la punctul 5.1.2.2 litera (b) de mai jos, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, în cazul importurilor din Republica Populară Chineză, valoarea normală se stabilește pe baza prețului sau a valorii construite într-o țară terță cu economie de piață. În acest scop, Comisia va selecta o țară terță cu economie de piață relevantă. Comisia a ales în mod provizoriu Statele Unite ale Americii. Părțile interesate sunt invitate să-și prezinte observațiile privind această alegere în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Conform informațiilor de care dispune Comisia, pot exista alți furnizori ai Uniunii care funcționează în condițiile unei economii de piață în India, Africa de Sud, Coreea de Sud și Taiwan, printre altele. Cu scopul de a selecta cea mai adecvată țară terță în ceea ce privește economia de piață, Comisia va examina dacă există producție și vânzări ale produsului care face obiectul anchetei în acele țări terțe cu economie de piață în cazul cărora există indicii că are loc producția produsului care face obiectul anchetei.

<sup>(1)</sup> În temeiul articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază, nu se ține cont de marjele nule și *de minimis* și nici de marjele stabilite în condițiile prevăzute la articolul 18 din regulamentul de bază.

(b) Tratamentul producătorilor-exportatori din țara fără economie de piață în cauză

În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază, producătorii-exportatori individuali din țara în cauză, care consideră că, în cazul lor, prevalează condițiile economiei de piață în ceea ce privește producerea și vânzarea produsului supus anchetei, pot depune o cerere motivată corespunzător de acordare a tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață („cerere de acordare a TEP”). TEP va fi acordat dacă evaluarea cererii respective arată că sunt îndeplinite criteriile prevăzute la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază<sup>(1)</sup>. Marja de dumping a producătorilor-exportatori cărora li s-a acordat TEP va fi calculată, în măsura posibilităților și fără a aduce atingere utilizării datelor disponibile în temeiul articolului 18 din regulamentul de bază, prin utilizarea valorii lor normale și a prețurilor lor de export, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază.

Comisia va trimite formulare de cerere de acordare a TEP tuturor producătorilor-exportatori din Republica Populară Chineză incluși în eșantion, precum și producătorilor-exportatori cooperanți neincluși în eșantion care doresc să solicite o marjă de dumping individuală, oricăror asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților din Republica Populară Chineză. Comisia va evalua numai formulare de cerere de acordare a TEP prezentate de producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză care au fost incluși în eșantion și de producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion a căror cerere de marjă de dumping individuală a fost acceptată.

În lipsa unor dispoziții contrare, toți producătorii-exportatori care solicită TEP trebuie să trimită un formular completat de cerere de acordare a TEP în termen de 21 de zile de la data notificării componenței eșantionului sau a deciziei de a nu selecta un eșantion.

5.1.2. Anchetarea importatorilor neafiliați<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Importatorii neafiliați care importă produsul care face obiectul anchetei din țările în cauză în Uniune sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de importatori neafiliați care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este de asemenea denumit „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile solicitate privind societățile lor în anexa II la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea selectării eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

<sup>(1)</sup> Producătorii-exportatori trebuie să demonstreze în special că: (i) deciziile și costurile economice se stabilesc drept reacție la condițiile de piață și fără intervenția semnificativă a statului; (ii) societățile dispun de un set clar de registre contabile de bază care fac obiectul unui audit independent în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate și sunt utilizate în toate scopurile; (iii) nu există denaturări semnificative induse de vechiul sistem de economie planificată; (iv) legile privind falimentul și proprietatea garantează securitatea și stabilitatea juridică; și (v) operațiunile de schimb valutar se efectuează la cursul pieței.

<sup>(2)</sup> Numai importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa I la chestionarul pentru producătorii-exportatori respectivi. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

<sup>(3)</sup> Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului supus anchetei, care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va informa toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selecția eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

### 5.2. Procedura de determinare a prejudiciului și de anchetare a producătorilor din Uniune

Stabilirea prejudiciului se bazează pe probe directe și implică o examinare obiectivă a volumului importurilor care fac obiectul unui dumping, a efectelor acestor importuri asupra prețurilor de pe piața Uniunii și a impactului ulterior al acestor importuri asupra industriei din Uniune. Pentru a se stabili dacă industria din Uniune a suferit un prejudiciu, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele statuate, Comisia a decis să limiteze ancheta la un număr rezonabil de producători din Uniune care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este de asemenea denumit „eșantionare”). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (în acest scop, trebuie să contacteze Comisia utilizând datele de contact indicate la punctul 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selecția eșantionului trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Comisia va notifica toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau toate asociațiile cunoscute de producători din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricărei asociații cunoscute de producători din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selecția eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

### 5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se stabilește existența dumpingului și a prejudiciului aferent, se va stabili, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă adoptarea unor măsuri antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative din Uniune sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să dovedească, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsele care fac obiectul anchetei.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații din care să rezulte dacă instituirea de măsuri este în interesul Uniunii, în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar elaborat de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de elemente de probă concrete.

#### 5.4. **Alte informații prezentate în scris**

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă în sprijinul acestora. Cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, aceste informații și elementele de probă în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### 5.5. **Posibilitatea audierii de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta**

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice solicitare de audiere ar trebui să fie transmisă în scris și să precizeze motivele solicitării. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

#### 5.6. **Instrucțiuni de transmitere a observațiilor prezentate în scris, a chestionarelor completate și a corespondenței**

Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate prin prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, poartă mențiunea „Limited” (acces limitat)<sup>(1)</sup>.

Tuturor părților interesate care transmit informații purtând mențiunea „Limited”(„acces limitat”) li se solicită să furnizeze rezumate cu caracter neconfidențial ale acestora, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate ar trebui să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial în formatul și de calitate solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate observațiile și solicitările prin e-mail, inclusiv împuterniciri și fișe de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu privire la normele aplicabile transmițerilor electronice conținute în documentul CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES publicat pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Părțile interesate trebuie să indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională care este verificată zilnic. După primirea datelor de contact, Comisia va comunica cu părțile interesate exclusiv prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau cu excepția cazului în care natura documentului care trebuie trimis necesită utilizarea unui scrisor recomandat. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia inclusiv principiile care se aplică transmițerilor prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate menționate anterior.

Adresa pentru corespondență a Comisiei:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail:

(a) [TRADE-AD607-SSCR-DUMPING@ec.europa.eu](mailto:TRADE-AD607-SSCR-DUMPING@ec.europa.eu), adresă la care pot scrie producătorii exportatori, importatorii afiliați, asociațiile și reprezentanții lor din țările în cauză;

<sup>(1)</sup> Un document purtând mențiunea „Limited” (acces limitat) este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).



(b) TRADE-AD607-SSCR-INJURY@ec.europa.eu, adresă la care pot scrie producătorii din Uniune, importatorii neafiliați, furnizorii, utilizatorii, consumatorii și asociațiile acestora din cadrul Uniunii.

#### 6. Lipsa de cooperare

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili constatări provizorii sau definitive, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, concluziile sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

Faptul că nu se oferă un răspuns pe suport electronic nu va fi considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea interesată respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar putea antrena sarcini sau costuri suplimentare excesive. Persoana interesată trebuie să contacteze imediat Comisia.

#### 7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează solicitările de acces la dosar, disputele privind confidențialitatea documentelor, solicitările de prelungire a termenelor și solicitările părților terțe de a fi audiate. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa drept mediator pentru a asigura exercitarea pe deplin a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie să fie efectuată în scris și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, oportunități de audiere a părților implicate, permițând confruntarea diferitelor puncte de vedere și prezentarea de contraargumente privind aspecte referitoare, printre altele, la dumping, prejudiciu, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii. O astfel de audiere are loc, de regulă, cel târziu la sfârșitul celei de-a patra săptămâni după comunicarea concluziilor provizorii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/)

#### 8. Calendarul anchetei

În temeiul articolului 6 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii nu mai târziu de 9 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### 9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Orice date cu caracter personal colectate în cadrul acestei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

## ANEXA I

- |                          |                                                                                                             |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Limited version („Versiune cu acces limitat”) (1)                                                           |
| <input type="checkbox"/> | Version for inspection by interested parties („Versiune destinată consultării de către părțile interesate”) |
|                          | (bifați căsuța corespunzătoare)                                                                             |

**A UNEI PROCEDURI ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE PRODUSE PLATE DIN OȚELURI INOXIDABILE  
LAMINATE LA RECE ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ ȘI TAIWAN**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI ÎN REPUBLICA POPULARĂ  
CHINEZĂ ȘI TAIWAN**

Prezentul formular are scopul de a ajuta producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză și Taiwan să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat, cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați, în moneda în care se ține contabilitatea societății, cifra de afaceri în perioada 1 ianuarie 2013-31 decembrie 2013 (vânzări la export către Uniune pentru fiecare dintre cele 28 de state membre (2) separat și în total, precum și vânzări interne) de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, astfel cum sunt definite în avizul de deschidere, și volumul sau greutatea corespunzătoare. Precizați unitatea de greutate sau de volum și moneda utilizată.

	Tone		Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzări la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre, separat și în total, ale produsului care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:		
	Specificați fiecare stat membru (3):		
Vânzări pe piața internă de produs care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră			

(1) Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

(2) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Croația, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

(3) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului supus anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului supus anchetei sau producția în temeiul unor acorduri de subcontractare, prelucrarea sau comercializarea acestuia.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. MARJA DE DUMPING INDIVIDUALĂ

Societatea declară că, în cazul în care nu este selectată pentru a face parte din eșantion, dorește să primească un chestionar și alte formulare de cerere pentru a le completa și, astfel, să solicite calcularea unei marje de dumping individuale, în conformitate cu secțiunea 5.1.1.1 litera (b) din avizul de deschidere.

Da

Nu

### 6. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, acest fapt va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și invers; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

## ANEXA II

- |                          |                                                                                                             |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Limited version („Versiune cu acces limitat”) (1)                                                           |
| <input type="checkbox"/> | Version for inspection by interested parties („Versiune destinată consultării de către părțile interesate”) |
|                          | (bifați căsuța corespunzătoare)                                                                             |

**A UNEI PROCEDURI ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE PRODUSE PLATE DIN OȚELURI INOXIDABILE  
LAMINATE LA RECE ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ ȘI**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI**

Prezentul formular are scopul de a ajuta importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare, solicitate la punctul 5.1.3 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat, cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax:	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri totală a societății în euro (EUR) și cifra de afaceri și greutatea sau volumul pentru importurile în Uniune (2) și revânzările pe piața Uniunii după importul din Republica Populară Chineză și Taiwan, în perioada 1 ianuarie 2013-31 decembrie 2013, de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece astfel cum sunt definite în avizul de deschidere și greutatea corespunzătoare sau volumul corespunzător. Precizați unitatea de greutate sau de volum utilizată.

	Tone	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importurile în Uniune de produs supus anchetei		
Revânzările pe piața Uniunii, după importul din Republica Populară Chineză, ale produsului supus anchetei		
Revânzările pe piața Uniunii, după importul din Taiwan, ale produsului care face obiectul anchetei		

(1) Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

(2) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Croația, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați legătura cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului supus anchetei sau producția în temeiul unor acorduri de subcontractare, prelucrarea sau comercializarea acestuia.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, acest fapt va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

## ALTE ACTE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Publicarea unei cereri în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare**

(2014/C 196/08)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de înregistrare în temeiul articolului 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>(1)</sup>.

DOCUMENT UNIC

**REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI**

**privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare<sup>(2)</sup>**

**„WESTFÄLISCHER PUMPERNICKEL”**

**Nr. CE: DE-PGI-0005-01095 – 22.2.2013**

**IGP ( X ) DOP ( )**

**1. Denumire**

„Westfälischer Pumpernickel”

**2. Statul membru sau țara terță**

Germania

**3. Descrierea produsului agricol sau alimentar****3.1. Tip de produs**

Clasa 2.4. Produse de panificație, produse de patiserie, produse de cofetărie, biscuiți

**3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1**

Descrierea aspectului exterior al produsului: pâine integrală neagră sau foarte închisă la culoare, fără coajă, din urluială de secară. Aspectul miezului de pâine permite distingerea clară a structurii granulare a bobului de secară. Pâinea are un gust foarte tipic, dulce-acrișor.

Forma este dreptunghiulară sau rotundă. Datorită miezului foarte slab afânat și umed, precum și a tipurilor de zaharuri rezultate din descompunerea amidonului conținut în secară ca urmare a timpului extrem de îndelungat de coacere, feliile individuale ale pâinii de secară „Westfälischer Pumpernickel” tăiate se lipesc foarte ușor una de alta.

Componență: pâine integrală din minimum 90 % urluială de secară și/sau urluială de secară integrală, apă, sare, drojdie, pâine „Westfälischer Pumpernickel” deja coaptă; opțional: alte alimente din cereale (de exemplu, malt) și/sau din sfeclă de zahăr (de exemplu, sirop de sfeclă de zahăr sau alte produse prelucrate). Nu este permisă adăugarea de conservanți.

Proprietăți chimice/microbiologice

<sup>(1)</sup> JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 93, 31.3.2006, p. 12. Înlocuit de Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

Din punct de vedere chimic, „Westfälischer Pumpernickel” se deosebește de alte tipuri de pâine integrală prin faptul că, în urma timpului îndelungat de coacere, amidonul (o polizaharidă) se descompune enzimatic în cantități mari de mono-, di- și oligozaharide.

„Westfälischer Pumpernickel” se deosebește deja de majoritatea celorlalte tipuri de pâine prin faptul că este o pâine pură de seară. În consecință, „Westfälischer Pumpernickel” prezintă caracteristici diferite față de majoritatea celorlalte tipuri de pâine. Mai precis, din cauza prezenței de pentozan, glutenul din aluatul de seară nu poate conduce la un efect lipicios (secara conține aproximativ 6-8% pentozan, în timp ce grâul nu conține decât circa 2-3% pentozan). Prin urmare, în aluatul de seară se rețin mai puține gaze decât în aluatul de grâu. Ca atare, pâinea de seară este mai puțin afânată decât pâinea de grâu și are un miez mai dens. Având în vedere aceste proprietăți deosebite de coacere ale secarei, care adesea sunt nedorite, pâinea mixtă din grâu și seară este foarte răspândită, în timp ce pâinea pură de seară este rară.

„Westfälischer Pumpernickel” se caracterizează prin faptul că se menține proaspătă foarte mult timp. Sigilată în ambalaj de plastic se menține timp de mai multe luni, iar în conserve până la doi ani.

### 3.3. *Materii prime (numai pentru produsele prelucrate)*

Minimum 90 % urluială de seară și/sau urluială de seară integrală, apă, sare, drojdie, pâine „Westfälischer Pumpernickel” deja coaptă, care respectă caietul de sarcini; opțional: alte alimente din cereale (de exemplu malț) și/sau din sfeclă de zahăr (de exemplu, sirop de sfeclă de zahăr sau alte produse prelucrate).

### 3.4. *Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală)*

—

### 3.5. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată*

Procesul de fabricare, de la amestecarea aluatului până la coacere, trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată. În cazul în care pâinea „Pumpernickel” deja coaptă este indicată drept ingredient, atunci și aceasta trebuie să fie „Westfälischer Pumpernickel” fabricată în conformitate cu prezentul caiet de sarcini, în aria delimitată. Adăugarea pâinii „Pumpernickel” deja coapte favorizează menținerea prospețimii produsului și servește la intensificarea gustului. Acest ingredient trebuie să provină din aria geografică, deoarece pâinea coaptă „Westfälischer Pumpernickel” a fost fabricată în mod tradițional întotdeauna utilizând pâine „Westfälischer Pumpernickel” deja coaptă, astfel încât consumatorii ar considera adăugarea unui alt tip de pâine drept o falsificare a produsului. Explicație: în realitate, acest ingredient este pur și simplu o „valorificare a resturilor alimentare”, care pot fi resturi de pâine feliată, alte resturi obținute la fabricarea pâinii „Pumpernickel” sau pâine „Pumpernickel” comercializabilă nevândută.

### 3.6. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.*

În cazul în care pâinea „Westfälischer Pumpernickel” urmează să fie comercializată sub formă de produs feliat și preambalat, felierea și ambalarea trebuie să se desfășoare în întreprinderea în care a avut loc producția. Motivul este faptul că, neavând coajă, „Westfälischer Pumpernickel” este foarte vulnerabilă la infestarea microbiologică, de exemplu cu spori de mucegai. În consecință, transportarea de la întreprinderea de producție într-un alt loc, în vederea prelucrării ulterioare, ar presupune un risc de contaminare inacceptabil.

### 3.7. *Norme specifice privind etichetarea*

—

## 4. **Delimitarea concisă a ariei geografice**

Aria de producție face parte din landul german Renania de Nord-Westfalia și se află pe teritoriul grupului de comune (*Landschaftsverband*) Westfalia-Lippe, exceptând districtul Lippe.

## 5. **Legătura cu aria geografică**

Produsul se bucură de o reputație deosebită, care se bazează pe originea sa. În plus, datorită îndelungatei tradiții de producție, care datează încă din anul 1570, producătorii locali au competențe speciale, care contribuie de asemenea la reputația excelentă a produselor.

### 5.1. Specificitatea ariei geografice

Cu excepția părții de sud a Westfaliei, care aparține, împreună cu regiunea Sauerland, zonei munților mijlocii din Germania, Westfalia face parte din nordul Germaniei. Datorită climei maritime predominante în Westfalia, care este influențată de Marea Nordului (cantități de ploaie suficiente, distribuite pe parcursul multor zile ploioase, veri care nu sunt foarte calde, ierni mai degrabă blânde), cultivarea de seară este răspândită în mod tradițional în această regiune. Secara are alte proprietăți de coacere decât grâul. Ca atare, cultivarea la scară largă a searei în Westfalia a condus destul de devreme la fabricarea unor soiuri deosebite de pâine, printre care și „Westfälischer Pumpernickel”.

### 5.2. Specificitatea produsului

„Westfälischer Pumpernickel” are o istorie îndelungată și o reputație deosebită, bazată în parte pe această istorie. Reputația excelentă a „Westfälischer Pumpernickel” s-a menținut până în prezent. Existența cărților „Pumpernickel – Das schwarze Brot der Westfalen” („Pumpernickel – Pâinea neagră a Westfaliei”) și „Kulinarische Randgebiete neu entdeckt – Band 1 Pumpernickel” („Redescoperirea specialităților culinare din regiuni periferice – Volumul 1: Pumpernickel”) arată că și în prezent, „Westfälischer Pumpernickel” continuă să se bucure de o apreciere ridicată în Westfalia. Acest lucru este demonstrat printre altele de faptul că aproape toate lanțurile germane de aprovizionare cu alimente au în sortiment produsul „Westfälischer Pumpernickel”.

Caracteristicile obiective frapante ale produsului „Westfälischer Pumpernickel” constau în faptul că este fabricat doar din seară, ceea ce îl deosebește deja de majoritatea celorlalte tipuri de pâine, și în faptul că este copt timp de cel puțin 16 ore într-un cuptor cu aburi sau într-un cuptor etajat, în forme de copt închise. Îndeosebi în Germania, există o mare varietate de soiuri de pâine, printre care și multe soiuri de pâine neagră. Timpul extrem de îndelungat de coacere (16 ore sau mai mult) este însă tipic doar pentru „Westfälischer Pumpernickel”. Niciun alt soi de pâine nu are un timp de coacere atât de îndelungat. La temperaturile la care se ajunge în cursul timpului de coacere, enzimele conținute în cereale sunt activate, urmând să fie dezactivate ulterior la sfârșitul procesului de coacere care durează cel puțin 16 ore. În acest caz este vorba îndeosebi de enzimele denumite amilaze, care descompun amiloza (amidon) conținută de asemenea în cereale în componentele sale, și anume mai ales în diverse mono- și dizaharide (diferite zaharuri), care conferă produsului gustul său tipic. Pe măsură ce procesul de coacere continuă, zaharurile rezultate sunt caramelizate. Culoarea închisă este o consecință a așa-numitei reacții chimice de tip Maillard. În urma acestei „distrugerii” a amidonului, nu mai este disponibil suficient amidon pentru gelatinizare (și implicit nici pentru o afânare precum cea dorită în cazul tuturor celorlalte soiuri de pâine). Toate celelalte metode de producție a pâinii sunt concepute de așa manieră încât să inhibe enzimele menționate. Combinarea activării și inhibării enzimelor conținute în cereale, pe de-o parte, și a procedurii constând într-un proces de coacere care durează atât de mult timp, pe de altă parte, este unică. Prin urmare, metoda descrisă reprezintă un mod de producție complet diferit. Coacerea pâinii „Westfälischer Pumpernickel” nu se aseamănă deloc cu modul tradițional de coacere a altor tipuri de pâine neagră.

Această metodă unică conferă produsului gustul tipic dulce-acrișor și determină culoarea maro închis, aproape neagră a miezului acestei pâini. Mai ales acest gust tipic, care este deopotrivă ușor dulceag și uneori puțin înțepător datorită unei note acide, însă totodată plăcut aromatic, este caracteristic pentru această specialitate.

Aceste caracteristici obiective, care sunt tipice pentru aria geografică și se datorează metodei specifice de producție, precum și reputația deosebită a pâinii „Westfälischer Pumpernickel” se explică și prin competențele speciale ale brutarilor locali. Controlarea temperaturii în cursul unei perioade de coacere de cel puțin 16 ore necesită o experiență considerabilă, dobândită de brutarii din aria geografică ca urmare a tradiției îndelungate în domeniu. Această perioadă de coacere este tipică pentru aria geografică. În această arie, în măsura în care se produce „Pumpernickel”, se practică la nevoie perioade de coacere de 12-16 ore, însă acest lucru nu conduce la caracteristicile speciale prin care se distinge „Westfälischer Pumpernickel”.

### 5.3. Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP)

Reputația deosebită, aspectul specific și gustul caracteristic al produsului sunt determinate de modul său aparte de producție, care este înrădăcinat adânc în aria de producție, unde a fost dezvoltat ca urmare a tradiției îndelungate de cultivare a searei. Coacerea pâinii „Westfälischer Pumpernickel” timp de 16 ore este o procedură foarte neobișnuită, care are o influență considerabilă asupra caracteristicilor produsului, atât din punct de vedere chimic, cât și fizic. Această metodă de producție a pâinii „Pumpernickel” nu se practică în afara Westfaliei decât în cazuri foarte izolate, iar rădăcinile ei se găsesc în Westfalia; și în prezent, metoda aceasta este utilizată cu precădere în Westfalia. Din acest motiv, în percepția consumatorilor, această metodă și, implicit, și produsul fabricat cu ajutorul ei, „Westfälischer Pumpernickel”, sunt considerate a fi tipice pentru regiunea Westfalia. În jurul anului 1900, un slogan uzual tipărit pe cărțile poștale ale orașelor din Westfalia suna în felul următor:



„Seht Ihr von fern Westfalen's Pforte winken, [Vedeți de departe porțile primitoare ale Westfaliei,  
das Land der Pumpernickel und der Schinken? [țara pâinii «Pumpernickel» și a șuncii?]  
Seid froh willkommen Hier auf Eurer Reise, [Fiți bineveniți aici pe drumul vostru,  
und esst mit uns des schönen Landes Speise! [și mâncați împreună cu noi mâncărurile frumoaselor  
meleaguri!]"

**Trimitere la publicarea caietului de sarcini**

[articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 <sup>(3)</sup>]

<https://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/38550>

---

<sup>(3)</sup> A se vedea nota de subsol 2.





ISSN 1977-1029 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**